



Universitat de Lleida
Facultat de Lletres

CURS ACADÈMIC 2024-25

DOBLE TITULACIÓ: GRAU EN LLENGÜES APLICADES I TRADUCCIÓ I GRAU EN FILOLOGIA HISPÀNICA (D127)

Coordinadora de la titulació: Prof. Anca Daniela Frumuselu (ancadaniela.frumuselu@udl.cat)

<http://www.llenguesaplicadesitraduccion-filhisp.udl.cat>

ESTRUCTURA GENERAL DE LA DOBLE TITULACIÓ (*)

Semestre	1r any	2n any	3r any	4t any	5è any
I	101190 Introducció als estudis literaris hispànics	101085 Fonaments i recursos per a la traducció	101061 Introducció a la llengua llatina	101195 Literatura espanyola dels segles d'Or, 1	Escollir 1 optativa: 101075 Dialectologia espanyola i espanyol d'Amèrica 101080 Dona i gènere a les lletres hispàniques 100036 Matèria transversal 101077 Ensenyament i aprenentatge de l'espanyol llengua estrangera 101198 Literatura espanyola medieval 1 101187 Fonologia i lexicologia diacròniques de l'espanyol 101552 La traducció literària i de textos d'assaig (Anglès >> Català/Castellà) 101553 La traducció literària i de textos d'assaig (Francès >> Català/Castellà)
	101185 Introducció a la lingüística hispànica	101194 Literatura espanyola dels segles XVIII i XIX	101186 Lexicologia i semàntica espanyoles	101063 Pragmàtica de la llengua espanyola	
	101046 Llengua i norma	101192 Literatura espanyola dels segles XX i XXI, 1	101191 Edició de textos en espanyol	101065 Sociolingüística espanyola i hispanoamericana	
	101049 Metodologia del treball acadèmic i de la investigació científica	101055 Morfologia espanyola	101200 Literatura hispanoamericana 1	101563 Cultura i comunicació dels països de parla anglesa	
	101591 Llengua francesa I	101585 Llengua anglesa III	101587 Llengua francesa IV	101555 Pràctica traductològica inversa I (Català/Castellà > Anglès/Francès)	
	101542 Llengua anglesa I	101541 Llengua catalana	101558 Mediació lingüística i comunicació intercultural	101554 Traducció de textos científicotècnics (Anglès i Francès >> Català/Castellà)	
II	101052 Història de la llengua espanyola	101193 Literatura espanyola dels segles XX i XXI, 2	101079 Crítica literària hispànica	101090 Cultura francesa	101199 Literatura espanyola medieval 2
	101051 Recursos expressius escrits en espanyol	101062 Sintaxi espanyola	101201 Literatura hispanoamericana 2	101019 Fonètica i ortologia espanyoles	101188 Morfologia i sintaxi diacròniques de l'espanyol
	101045 Recursos expressius orals en espanyol	101593 Llengua francesa III	101086 Traducció	101056 Influència de la literatura francesa en la literatura espanyola	101072 Pràctiques externes
	101592 Llengua francesa II	101548 Lingüística aplicada	101586 Llengua anglesa IV	101196 Literatura espanyola dels segles d'Or, 2	101071 Treball final de grau
	101543 Llengua anglesa II	101566 Tècniques de comunicació oral i escrita (Català)	101559 Llengües en contrast	101204 Mitologia grecoromana i cultura Hispànica	101556 La traducció en els mitjans de comunicació audiovisual (Anglès i Francès > Català/Castellà)
	101561 Tecnologies del llenguatge	101953 Teoria de la comunicació	101550 Pràctica traductològica I (Anglès>Català/Castellà)	101570 Pràctica traductològica II (Anglès/Francès > Català/Castellà)	101569 Treball final de grau

(*) Totes les assignatures de la titulació són de 6 crèdits ECTS

Assignatures del Grau en Filologia Hispànica

Assignatures del Grau en Llengües Aplicades i Traducció

QUADRE DE DISTRIBUCIÓ DELS CRÈDITS

Matèries	Crèdits
Bàsiques	96
Obligatòries	198
Optatives que es cursen obligatoriament	42
Optatives	6
Pràctiques externes	6
Treball de fi de grau	12
TOTAL	360

CALENDARI ACADÈMIC

	1r Semestre	2n Semestre
Inici docència 1r curs (*)	13 de setembre de 2024	3 de febrer de 2025
Inici docència resta de cursos	12 de setembre de 2024	3 de febrer de 2025
Final de la docència	20 de desembre de 2024	23 de maig de 2025
Avaluació	1r semestre: del 8 al 17 de gener de 2025 Activitats de síntesi: del 27 al 31 de gener de 2025 2n semestre: del 26 de maig al 4 de juny de 2025 Activitats de síntesi: del 16 al 20 de juny de 2025	
(*) 12 de setembre: Jornada d'acollida per a l'estudiantat de primer curs		

HORARIS 2024-2025	DOBLE TITULACIÓ: GRAU EN LLENGÜES APLICADES I TRADUCCIÓ I GRAU EN FILOLOGIA HISPÀNICA
--------------------------	--

Curs: 1	Semestre: I
---------	-------------

	Dilluns	Dimarts	Dimecres	Dijous	Divendres
08-08.30	LLENGUA I NORMA (101046)			LLENGUA FRANCESA I (101591)	
08.30-09	Carlos Rizos	Aula 0.10B		Montse Parra	Aula 2.44
09-09.30	METODOLOGIA DEL TREBALL ACADÈMIC I DE LA INVESTIGACIÓ CIENTÍFICA (101049)			LLENGUA ANGLESA I (101542)	
09.30-10	Julián Acebrón	Aula 0.10A		Marta Baró	Aula 2.13
10-10.30				LLENGUA FRANCESA I (101591)	
10.30-11				Montse Parra	Aula 2.44
11-11.30	INTRODUCCIÓ A LA LINGÜÍSTICA HISPÀNICA (101185)			INTRODUCCIÓ ALS ESTUDIS LITERARIS HISPÀNICS (101190)	
11.30-12	Prof. a designar	Aula 0.10B		Julián Acebrón	Aula 1.16
12-12.30					
12.30-13					
13-13.30					
13.30-14					
14-14.30					
14.30-15					

HORARIS 2024-2025	DOBLE TITULACIÓ: GRAU EN LLENGÜES APLICADES I TRADUCCIÓ I GRAU EN FILOLOGIA HISPÀNICA
--------------------------	--

Curs: 1	Semestre: II
---------	--------------

	Dilluns	Dimarts	Dimecres	Dijous	Divendres
08-08.30	HISTÒRIA DE LA LLENGUA ESPANYOLA (101052)			LLENGUA FRANCESA II (101592)	
08.30-09	Carlos Rizos	Aula 0.10B		Montse Parra	Aula 2.44
09-09.30	TECNOLOGIES DEL LENGUATGE (101561)			LLENGUA ANGLESA II (101543)	
09.30-10	Marta Baró	Aula 2.13		Daniela Frumuselu	Aula 2.13
10-10.30				LLENGUA FRANCESA II (101592)	
10.30-11				Montse Parra	Aula 2.44
11-11.30	RECURSOS EXPRESSIUS ORALS EN ESPANYOL (101045)			RECURSOS EXPRESSIUS ESCRITS EN ESPANYOL (101051)	
11.30-12	Rosa Mateu	Aula 0.10B		Maribel Serrano	Aula 3.30
12-12.30				Prof. a designar	
12.30-13					
13-13.30					
13.30-14					
14-14.30					
14.30-15					